



جدوال قمبراچان خطبه جمعة

Siri 4/ 2023

(Bulan April Tahun 2023)

تاریخ	تاجوق	ب
7 April 2023M/ 16 Ramadan 1444H	القرآن : جاتي ديري أومة اسلام	1.
14 April 2023M/ 23 Ramadan 1444H	فچوتن داخير رمضان	2.
21 April 2023M/ 30 Ramadan 1444H	رمضان اکن فرکني	3.
28 April 2023M/ 7 Syawal 1444H	گگل برعمل کتيک شوال	4.
خطبه کدوا بولن أفريل		

دبیاياي:



زكاة فولوا فينغ

دتربيتکن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولوا فينغ



Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





رمضان اكن فركي

(21 April 2023M/ 30 Ramadan 1444H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ، أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَنْ أَتَمَّ عَلَيْنَا
صِيَامَنَا وَبَلَّغَنَا خِتَامَ شَهْرِنَا.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى النَّبِيِّ الْكَرِيمِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَاتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى وَأَطِيعُوهُ، وَأَحْسِنُوا خِتَامَ شَهْرِكُمْ بِخَيْرِ عَمَلِكُمْ، وَالزُّمُوا
أَنْفُسَكُمْ بِعَهْدِكُمْ، وَالِاسْتِمْرَارِ عَلَى طَاعَةِ رَبِّكُمْ.
مسلمين رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

سبلوم منروسكن خطبة اين ساي برفسان كقد ساودارا ۲ يغ دكاسيهي اكر داقت
منيغكتكن كتقواءن دغن مماتوهي فرينته الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دان جاءوهيله سكال
لارغن. سموگ سكال عمل عبادة يغ كيت لاکوکن داقت ممباوا كقد الفلاح يعني
كجاياءن ددنیا دان دأخيرة.

ماريله كيت تومفوکن سقنوه فرهاتين كقد خطبة يغ اكن دسمقاين. جاءوهيله
درفد قربواتن ۲ يغ بوليه مغورثكن كنجرن فهالا جمعة كيت. اوسه برچاكف ۲،
سيمفله تيليفون بيمبيت اونتوق سكتيكا. سموگ خطبة يغ دسمقاين داقت
دأمبيل فندوان دان فسانن. خطبة كيت قد ميغكو اين برتاجوق "رمضان اكن
فركي".



ساودارا ۲ کو یغ دکاسیھی الله،

بیراف میغکو یغ لالورمضان داتغ کفد کیت. کداتاغن یغ امت دننتی والواد جوگ سکینتیر یغ تیدق ممقدولی. سدغکن ای داتغ دغن ممباوا رحمة دري یغ مها اسا. فث سکالا شیطان دان کونچو ۲ ث دبلغکو، دتوتوف فینتو ۲ نراک سرتا دبوک سلواس-لواسن فینتو ۲ شرک.

درقد ابو هریره رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ، بلیاو برکات : رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا یغ برمقصود:

"اقابلا تيبا مالم فرتام بولن رمضان، شیطان ۲ دان جین ۲ یغ جاهت دبلغکو، فینتو ۲ نراک دتوتوف، تیدق اد ساتو فون فینتو یغ تربوک. فینتو ۲ شرک دبوک، تیدق اد ساتو فون فینتو یغ ترتوتوف. لالو ساورغ فپرو مپرو: "واهاي یغ مغارفکن کباء یقن، برسکراله (کفد کطاعتن). واهاي یغ مغارفکن کبوروقن، برهننیه (درقد ملاکوکن کبوروقن). الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى اکن ممبیسکن همبا ۲ ث درقد ائی نراک دان فرکارا ترسبوت برلاکو قد ستیاف مالم (دبولن رمضان)."

﴿ حدیث روایة ابن ماجه ﴾

سیدغ جماعه یغ درحمی الله،

هاری این بارغکالی هاری تراخیر رمضان. ای اکن فرکی، فرکی یغ موغکین تیدق کمبالی. رمضان ممباوا قلباکی کنغن برسام مریک یغ تله الله کرنیاکن فلواغ هیدوف ددالمن. برکمیراله بائی مریک یغ ممنوهین دغن قلباکی عباده. دان چلاکاله مریک یغ تله دبری فلواغ هیدوف دالم رمضان، تتافی تیدق منداقت کامقونن الله. الله تله منجنجیکن قلباکی تاورن مَغْفِرَة دان رَحْمَة دسفنجغ رمضان نامون ماسیه اد سباهاکین کیت منسیا-سیاکنن بهکن اد یغ ماسیه برکلومغ دالم دوسا دان معصیه. سبدا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:



وَرَعِمَ أَنْفُ رَجُلٍ دَخَلَ عَلَيْهِ رَمَضَانُ ثُمَّ انْسَلَخَ قَبْلَ أَنْ يُغْفَرَ لَهُ

مقصودن: ".دان چلاکاله سساورغ، اقابيللا بولن رمضان منموءين کمودين برلالو فرکي سبلوم دي مندافتکن کامفونن (دوسا۲ن) .."

﴿حديث رواية امام الترمذي﴾

سیدغ جماعه یغ بریهاکيا،

دهاري یغ تراخیر این، بیارله کیت برقیسه دغن رمضان ملالوئی چارا یغ تریایق. کیت منفعتکن سمکسیموم موغکین ستیاف ساعت یغ ماسیه برباقی. تروسکنله ممقربایقکن ذیکیر، باچان القرآن دان صلاة ۲ سنة. تروسکن جوک برصدقه بائی ممبنتو مریک یغ ممرلوکن. جک کیت تله استقامه صلاة برجماعه دمسجد، تروسکن عملن ملیا این دبولن ۲ سلفش. بارغکالی این سموا منجادی اسباب کیت دبننتو دسان ننئی دغن رحمتن.

ایوه کیت هیاسی مالم تراخیر رمضان این دغن مموهون کامفوننن برسوغکوه- سوغکوه. جاغن کیت دلایکن دغن فرسیافن مپمبوت عیدالفطری سمات- مات. ایغتله قلوغ این موغکین تیدق اکن برءولغ. جادیکنله دیری کیت سفرتی مریک یغ دکامبرکن اولیه الله دالم سورة السجدة آیات 16:

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾

مقصودن: "مریک مرغکغکن دیری دری تمفت تیدور (سدیکیت ساغت تیدور کران مرغراکن صلاة تهجد دان عمل ۲ صالح); مریک سنتیاس برءعاء کفد توهن مریک دغن فراسان تاکوت (اکن کمورکائنن) سرتا دغن فراسان ایغین ممقراولیھی لائی (کریضائنن); دان مریک سلالو قوللا مندرماکن سبهاکین دری اف یغ کامی بریکن کفد مریک."



دمکینله سیکف مریک یغ سنتیاس مڭهاراف کرضاءن الله دان کامفوننن، برأوسها منجاءوهکن دیری دری تمفت تیدور دان تروس برعمل عباده.

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

قد دتیق این جوک، ساي ایغین مڭاجق ساودارا ۲ یغ دکاسیهي اونتوق سام ۲ کیت برمحاسبة. افاکه عبادة فواسا یغ تله کیت لاکوکن سفنجغ بولن این بنر ۲ دتریما اولیه الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** اتاو سبالیقن؟ ادکه کیت ترماسوق دالم کولوغن یغ منداقت رحمة دان فغامفوننن؟ ادکه کیت ترماسوق دالم کولوغن یغ سلامت دری اڭی نراک ستله منجالی سبولن فواسا؟ سچاءوه مان تقوی یغ تله کیت تیغکتکن ستله برکگر کردوان دالم مدرسه رمضان؟ سدغکن الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** منججیکن مریک یغ برفواسا اکن منچاڭای درجت مُتَّقِین.

فرمان الله دالم سورة البقرة ايات 183:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۱۸۳﴾

مقصودن: "واهاي اورغ ۲ یغ برایمان، دواجبکن اتس کامو برفواسا سباکیمان دواجبکن اتس اورغ ۲ سبلوم کامو اگر کامو برتقوی."

سکیراڭ ماسیه تیمبول فراساءن بلوم برفواس هاتي دغن دیری سنديري قد رمضان کالی این، مک کوناکنله دتیق این اونتوق مموهون رحمة دان فغامفونن درین.

برمناجاتله کفداڭ دغن برسوغکوه-سوغکوه. جاغنه کیت ترکولوغ دالم کلاغن یغ تیدق منداقت رحمة درقد الله **سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** سفرتی مان یغ دچریتاکن دالم سبواه حدیث درقد ابو هریره **رَضِيَ اللهُ عَنْهُ**، بهاوا نبی **صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ** برسبدا دغن مقصود:



"کتیک نبی صلی اللہ علیہ وسلم منایقی منبر، بکیندا برکات: "آمین، آمین، آمین (سباق ۳ کالی). بکیندا دتاش: "واهاي رسول الله، اقابيلا اغكاو منايقي منبر، اغكاو تله برکات آمین، آمین، آمین. "مک رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم برسبدا: "سسوغکوھن جبریل علیہ السلام تله داتغ کفدکو، لالو دي (جبریل) برکات: (ساله ساتو انتاراش اداله)

"بارغسیاڤا یغ برتمو دغن بولن رمضان تتاڤی تیدق دامفونکن باکین مک دي اکن دماسوقکن کدالم نراک سرتا دجاءوهکن (درقد رحمة) اولیه الله سبحانه وتعالى. کاتاکنله (واهاي محمد): آمین. مک اکو کاتاکن: آمین."

﴿حديث رواية ابن حبان﴾

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

ایسوق شوال منجلاغ دان کیت اکن مپمبوت هاري رای عیدالفطري. جوسترو سوک خطیب ممبریکن بیراف ایغتن اونتوق رنوغن برسام:

1. سمبوتله هاري رای دغن سدرهان سرتا جاغن برلبیه-لبیهن، افاته لائی دچماری دغن فرکارا یغ سیا ۲ اتاو معصیه.
2. هیاسیله هاري برتواه این دغن ادب ۲ سرتا عملن ۲ سنه یغ تله داجر اولیه بکیندا رسول صلی الله صلی اللہ علیہ وسلم.
3. زکاة فطره جاغن لوفا دتونایکن، سرتا هولورکن بنتوان کفد یغ کورغ ممقو اکر توروک کمبیرا دهاري رای.

فرمان الله دالم سوره الشرح ايات 7 هیغک 8:

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَب ﴿٨﴾



مقصودش: "كمودين اقابيل اغكاو تله سلساي (درقد سسواتو عمل صالح)، مك برسوڭكوه-سوڭكوهله اغكاو برءوسها (مغرچكن عمل صالح يڭ لاءين)، دان كقد توهنمو سهاج هندقله اغكاو مموهون (اف يڭ اغكاو كمر دان ايغيني)." "

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهَدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ
مَا سَمِعْتُمْ ، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





خطبة كدوا بولن أفريل

2023M/ 1444H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿الأحزاب: 56﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَّاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Dalam kesempatan ini, mimbar ingin menyeru agar sama-sama kita menjadikan keselamatan diri, keluarga dan pengguna jalan raya yang lain sebagai keutamaan di sepanjang musim perayaan terutamanya pada perayaan Aidilfitri.

Muslimin dan muslimat juga diingatkan agar tidak melakukan tujuh kesalahan utama lalu lintas iaitu memotong barisan, memotong di garisan berkembar, tidak mematuhi isyarat lampu merah, memandu melebihi had laju, menggunakan telefon bimbit semasa



memandu, tidak memakai tali pinggang atau topi keledar dan memandu di lorong kecemasan.

Allah *سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى* melarang para hamba-Nya yang beriman daripada melakukan apa sahaja perbuatan yang boleh membinasakan diri sendiri, sepertimana Allah berfirman dalam Surah Al-Baqarah, ayat 195 yang bermaksud:

"Dan janganlah kamu sengaja mencampakkan diri kamu ke dalam bahaya kebinasaan; dan baikilah (dengan sebaik-baiknya segala usaha dan) perbuatan kamu; kerana sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang berusaha memperbaiki amalannya."

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفَّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.



اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP). Semoga sumbangan 10% daripada hasil kutipan Tabung Jumaat mingguan dari setiap masjid kepada Tabung Wakaf yang telah ditubuhkan, menjadi saham yang berkekalan manfaatnya, di dunia dan akhirat.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ،
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾

